



CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

C. N. S. C.

Str. Stavropoleos nr.6, Sector 3, București, România, CP 030084, CIF 20329980
Tel. +4 021 3104641 Fax. +4 021 3104642 www.cnsc.ro

În conformitate cu prevederile art. 266 alin. 2 din OUG nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea

DECIZIE

Nr. ...

Data: ...

Pe rolul Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor a fost înregistrată cu nr. ... contestația fără număr de înregistrare la emitent, datată ... formulată de ... cu sediul în jud. ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. ... având CIF RO ... reprezentată legal prin ... și convențional prin avocat ... împotriva rezultatului procedurii comunicat prin adresa nr. 2391/10.03.2014, emisă de către ... cu sediul în jud. ... cod poștal 400609, în calitate de autoritate contractantă în cadrul procedurii de atribuire, prin licitație deschisă, a contractului de achiziție publică având ca obiect „Realizarea planului de management al sitului Natura 2000 ROSCI0238 ...”, cod CPV 79311100-8 – Servicii de elaborare de studii (Rev.2), se solicită următoarele:

- anularea deciziei prin care oferta sa a fost declarată necâștigătoare;
- anularea deciziei prin care oferta depusă de Asociera ... - ... a fost declarată acceptabilă, conformă și câștigătoare;
- anularea deciziei prin care oferta depusă de ... a fost declarată acceptabilă și conformă;
- anularea raportul procedurii de atribuire;
- obligarea autorității contractante de a continua procedura de atribuire cu reevaluarea ofertelor depuse, în limitele deciziei ce va fi pronunțată.

Prin cererea de intervenție nr. 38/26.03.2014, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 10025/01.04.2014, depusă de ..., cu sediul în jud. ... înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. ... având CIF RO

... reprezentată legal prin ing. ... în calitate de lider al Asocierii ... - ..., se solicită admiterea cererii de intervenție și respingerea, ca nefondată, a contestației formulată de ...

Procedura de soluționare în fața Consiliului s-a desfășurat în scris.

În baza legii și a documentelor depuse de părți,
CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

Admite contestația formulată de ... cu sediul în jud. ... în contradictoriu cu ... cu sediul în jud.

Anulează raportul procedurii nr. 2332/07.03.2014 și toate actele subsecvente acestuia.

Obligă ... ca, în termen de cel mult 10 zile de la data primirii prezentei decizii, să reia procedura de atribuire de la etapa de evaluare a ofertelor, cu reverificarea documentelor de calificare depuse de către Asocieria ... - ... și a răspunsurilor la clarificări, cu luarea în considerare a celor precizate în motivare.

Respinge cererea de intervenție formulată de ..., cu sediul în jud.

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii, se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare.

MOTIVARE

În luarea deciziei s-au avut în vedere următoarele:

Prin contestația fără număr de înregistrare la emitent, datată ... înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. critică rezultatul procedurii, comunicat prin adresa nr. 2391/10.03.2014, emisă de ... în calitate de autoritate contractantă, în cadrul procedurii de atribuire, prin licitație deschisă, a contractului de achiziție publică având ca obiect „Realizarea planului de management al sitului Natura 2000 ROSCI0238 ...”, solicitând următoarele:

-anularea deciziei prin care oferta sa a fost declarată necâștigătoare;

-anularea deciziei prin care oferta depusă de Asocieria ... - ... a fost declarată acceptabilă, conformă și câștigătoare;

- anularea deciziei prin care oferta depusă de ... a fost declarată acceptabilă și conformă;

- anularea raportul procedurii de atribuire;

- obligarea autorității contractante de a continua procedura de atribuire cu reevaluarea ofertelor depuse, în limitele deciziei ce va fi pronunțată.

În fapt, contestatorul arată că, prin adresa nr. 2391/10.03.2014, autoritatea contractanta i-a comunicat rezultatul procedurii, potrivit căruia oferta sa a fost declarată admisibilă și conformă, clasându-se pe locul 3, iar câștigătoare a fost declarată oferta depusă de Asociera ... - ...

Contestatorul prezintă argumentele care, în opinia sa, atrag anularea deciziei privind declararea câștigătoare a ofertei depusă de Asociera ... - ...

1. Contestatorul susține că acest ofertant nu îndeplinește cerința prevăzută la cap. III.2.1.a)-„Situția personală a candidatului sau ofertantului”, potrivit căreia ofertanții trebuie să facă dovada că nu au datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv la data de 30.11.2013.

În contestație se arată că, pentru îndeplinirea acestei cerințe, asociera declarată câștigătoare a depus inițial declarații pe proprie răspundere, în temeiul art. 11 alin. 4 din H.G. nr. 925/2006, însoțite de certificate de atestare fiscală care atestau inexistența datoriilor la data de 31.10.2013, iar în urma solicitării autorității contractante, în conformitate cu dispozițiile alin. 5 ale aceluiași articol, asociera a depus, în data de 27.01.2014, certificate de atestare fiscală, emise în temeiul unor cereri depuse mult după data de depunere a ofertelor - 04.12.2013, respectiv în datele de 21.01.2014 și 27.01.2014, care atestă lipsa datoriilor la data de 31.12.2013 și nu la data prevăzută în fișa de date a achiziției.

În opinia contestatorului, demersurile în vederea obținerii documentelor respective trebuiau inițiate anterior depunerii ofertelor, iar pentru a fi considerată îndeplinită această cerință, asociera declarată câștigătoare trebuia să anexeze la declarația depusă o listă în care să precizeze modalitatea de îndeplinire a cerinței, respectiv numărul și data depunerii cererii pentru eliberarea certificatelor de atestare fiscală.

În contestație se subliniază că un ofertant care depune un document obținut în baza unei cereri depuse la mai bine de o lună de la data ședinței de deschidere a ofertelor nu poate face dovada că la data de ședinței de deschidere a ofertelor, respectiv 05.12.2013, avea o ofertă care îndeplinea toate cerințele documentației de atribuire.

... susține că luând în considerare un document obținut în baza unei cereri ulterioare deschiderii ofertelor, autoritatea contractantă a creat acestui ofertant un avantaj neconcurențial, încălcând principiul tratamentului egal. În jurisprudență se invocă, decizia nr. 2853/2012, emisă de Curtea de Apel București, în care

s-a considerat legală respingerea ofertei în cazul în care ofertantul a prezentat un certificat de atestare fiscală valabil, dar care privește situația la altă dată decât cea prevăzută în documentația de atribuire.

Contestatorul învederează că, prin nedepunerea certificatului ofertantul și-a asumat riscul respingerii ofertei, ca inacceptabilă, însă a câștigat un răgaz de timp, în care putea eventual să-și achite obligațiile fiscale restante, în timp ce ceilalți ofertanți au respectat prevederile documentației de atribuire.

Contestatorul susține că neprezentarea în oferta câștigătorului procedurii a unui certificat aferent lunii noiembrie 2013 atrage incidența dispozițiilor art. 36 alin. (1) lit. b) și art. 81 din H.G. nr. 925/2006, respectiv respingerea ofertei, ca inacceptabilă.

2. Ofertantul declarat câștigător nu îndeplinește cerința prevăzută în fișa de date a achiziției la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului” lit. c) „Declarație de participare la licitație cu oferta independentă, conform Ordinului nr. 314/2010”.

Astfel, contestatorul arată că între ofertantul clasat pe locul 1, respectiv asociatul ..., și susținătorul ... al ofertantului ..., clasat pe locul 2, există o legătură de natură să distorsioneze concurența.

Contestatorul arată că din extrasul de pe site-ul APA ..., din Formularul 4.4.2 depus de asociatul ... pentru justificarea experienței similare - pag. 29 din ofertă și din contractul de consultanță depus de asociatul ... pentru justificarea experienței similare - pag. 127 din ofertă, reiese că ... este fosta filială a ..., denumită ... iar legătura între cele două societăți este probată și prin înscrisurile depuse de asociat pentru justificarea experienței similare, ceea ce ar fi trebuit să atragă excluderea ambilor ofertanți de la procedura de atribuire.

Invocând prevederile art. 46 din O.U.G. nr. 34/2006 și art. 5 alin. 1 din Legea nr. 21/2006, contestatorul susține că participarea la procedură în formula acesta este de natură să distorsioneze concurența, cu atât mai mult cu cât cei doi ofertanți s-au clasat pe primele două locuri, cu prețuri ale ofertelor de 40% și respectiv 50% din valoarea estimată a contractului, iar practicarea prețurilor de dumping reprezintă o manifestare a concurenței neloiale, ce se impune a fi sancționată cu excluderea celor doi ofertanți de la procedură.

În jurisprudență se invocă Hotărârea Curții Europene de Justiție din 19.05.2019 în cauza C 538/07, conform căreia constatarea exercitării vreunei influențe asupra conținutului ofertelor depuse de fiecare dintre societățile respective în cadrul aceleiași proceduri, indiferent de forma acesteia este suficientă pentru ca respectivii ofertanți să fie excluși de la procedură.

3. Ofertantul declarat câștigător nu îndeplinește cerința prevăzută la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională” din fișa de date a achiziției, referitoare la personalul de care dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut de ofertant.

Contestatorul susține că din Formularul nr. 4.4.4. reiese că asocierea declarată câștigătoare nu face dovada îndeplinirii cerinței privind cei doi experți cheie pentru realizarea măsurilor de management/planurilor de management pentru arii naturale protejate, întrucât unul dintre cei doi experți, respectiv dl. ..., nu prezintă studii superioare în domeniile prevăzute în fișa de date a achiziției.

În acest sens, în contestație se arată că dl. ... este absolvent al Universității Transilvania, Facultatea de Silvicultură și Exploatarea Forestiere, secția Silvicultură, și nu al unei facultăți de biologie sau ecologie, așa cum se prevede în fișa de date a achiziției.

Contestatorul învederează că din informațiile publice prezentate pe site-urile facultăților de biologie/ecologie și silvicultură, reiese că cele 3 domenii sunt diferite, având planuri de învățământ, programe, specializări și departamente diferite, absolvenții dobândind calificări diferite, respectiv biolog, absolvent de ingineria mediului (ecologie) sau, după caz, inginer silvic.

Invocând dispozițiile art. 170 din O.U.G. nr. 34/2006 și având în vedere că ofertantul declarat câștigător nu a făcut dovada că dispune de doi experți cheie în realizarea măsurilor de management/planurilor de management pentru arii naturale protejate care să îndeplinească cerințele fișei de date a achiziției, comisia de evaluare avea obligația de a declara inacceptabilă această ofertă, în temeiul art. 36 alin. 1 lit. b) din H.G. nr. 925/2006.

4. Ofertantul declarat câștigător nu a respectat cerința prevăzută la cap. IV.4.1) „Modul de prezentare a propunerii tehnice” din fișa de date a achiziției cu privire depunerea declarației privind respectarea condițiilor de muncă și de protecția muncii, conform prevederilor legale naționale și comunitare în vigoare (respectarea prevederilor art. 34 din O.U.G. nr. 34/2006).

Contestatorul susține că, deși ofertantul declarat câștigător nu a depus la ofertă această declarație pentru asociatul ..., totuși, cu încălcarea prevederilor art. 78 din H.G. nr. 925/2006, autoritatea contractantă a solicitat completarea ofertei, prin depunerea acestui document, încălcând, astfel, principiul egalității de tratament.

În jurisprudență se invocă decizia pronunțată de Curtea de Justiție a Uniunii Europene în data de 29.03.2012 în cauza 0599/10.

În opinia contestatorului, în speța de față nu sunt incidente dispoziții cu caracter de excepție, care să permită completarea

ofertei depusă inițial, motiv pentru care acesta susține că autoritatea contractantă trebuia să declare inacceptabilă această ofertă, în temeiul art. 36 alin. 1 lit. d) din H.G. nr. 925/2006, întrucât nu asigură respectarea reglementărilor obligatorii referitoare la condițiile specifice de muncă și de protecție a muncii.

5. Oferta financiară a asocierii declarată câștigătoare prezintă mai multe „deficiențe”.

Faptul că prețul ofertei declarată câștigătoare este de 40% din valoarea estimată a contractului, precum și existența mai multor lipsuri și neconcordanțe în ofertă, ar fi trebuit să determine, în opinia contestatorului, ca autoritatea contractantă să manifeste o minimă diligență și un minim rol activ pentru clarificarea situației.

a) Prin răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 1597/19.02.2014, asocieria declarată câștigătoare a modificat propunerea financiară.

În acest sens, contestatorul arată că, deși în oferta financiară inițială s-au prevăzut anumite costuri reprezentând remunerația personalului prezentat în proiect și, implicit, prețuri defalcate pe elemente de cost, în urma solicitării de clarificări pentru justificarea prețului neobișnuit de scăzut, ofertantul declarat câștigător a modificat prețurile prezentate inițial, modificări care nu se pot încadra în categoria erorilor aritmetice, prevăzute la art. 80 alin. 2 din H.G. nr. 925/2006, ceea ce a condus și la modificarea prețului propunerii financiare, consemnat în procesul-verbal de deschidere a ofertelor, act însușit prin semnătură fără obiecțiuni de reprezentantul asocierii declarată câștigătoare.

Contestatorul susține că prin aceasta au fost încălcate dispozițiile art. 170 și art. 171 din O.U.G. nr. 34/2006, și chiar dacă prin modificările întreprinse nu s-a modificat clasamentul ofertelor, autoritatea contractantă trebuia să aplice dispozițiile art. 79 alin. 3 din H.G. nr. 925/2006 și să declare neconformă această ofertă.

b) Oferta declarată câștigătoare are un preț neobișnuit de scăzut, nejustificat și nesustenabil, cu care, în opinia contestatorului, este imposibilă prestarea serviciilor ce formează obiectul contractului.

În contestație se învederează că, în conformitate cu dispozițiile art. 201 din O.U.G. nr. 34/2006, autoritatea contractantă a solicitat ofertantului declarat câștigător detalierea costurilor din ofertă, iar întrucât răspunsul nu a fost lămuritor, a resolicitat clarificări cu privire la nivelul de salarizare al personalului implicat în proiect și la costurile de regie (cheltuielile administrative, de birou) care nu au fost incluse în oferta financiară, față de care, prin răspunsul său, ofertantul declarat câștigător a modificat oferta financiară cu privire la costurile privind personalul alocat proiectului și a depus o declarație pe proprie răspundere prin care a arătat că nu are

cheltuieli de regie, întrucât acestea urmează a fi suportate din alte surse financiare.

În opinia contestatorului, răspunsul la solicitarea de clarificări nu este concludent, iar oferta trebuia respinsă, ca neconformă, în temeiul art. 79 din H.G. nr. 925/2006, întrucât, pe de o parte, declarația pe proprie răspundere nu poate proba sustenabilitatea unui preț neobișnuit de scăzut, iar, pe de altă parte, nu a fost depus vreun document care să confirme interpretarea dată și pe baza căruia autoritatea contractantă să poată decide în consecință.

În jurisprudență se invocă decizia nr. 598 din 14.04.2014, emisă de Secția Comercială de Contencios Administrativ și Fiscal.

Contestatorul susține că, în condițiile în care autoritatea contractantă a solicitat clarificări clare și punctuale asupra cheltuielilor de regie, iar ofertantul declarat câștigător a justificat neinclusiunea în ofertă a unor astfel de cheltuieli, invocând alte surse financiare, prețul ofertei nu a fost justificat temeinic, raportat la dispozițiile art. 36 lit. f) din H.G. nr. 925/2006, coroborat cu art. 202 din O.U.G nr. 34/2006.

De asemenea, în contestație se prezintă argumente pentru anularea deciziei prin care oferta depusă de ... a fost declarată acceptabilă și conformă:

1. Acest ofertant nu îndeplinește cerința prevăzută la cap. III.2.1.a) „Situția personală a candidatului sau ofertantului”, potrivit căreia ofertantul trebuie să facă dovada că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare termenului limită de depunere a ofertelor.

Contestatorul precizează că pentru îndeplinirea acestei cerințe, ofertantul a depus inițial, în temeiul art. 11 alin. 4 din H.G. nr. 925/2006, inițial o declarație pe proprie răspundere, însoțită de un certificat de atestare fiscală, ce atestă inexistența datoriilor la data de 31.10.2013, iar în urma solicitării autorității contractante, conform dispozițiilor alin. 5 din același articol, a depus, la data de 27.01.2014, un certificat de atestare fiscală, emis în temeiul unei cereri depusă la data de 16.12.2013, mult după data de depunere a ofertelor.

Contestatorul prezintă aceleași susțineri și argumente ca și în cazul criticilor similare vizând oferta depusă de Asocieria ... - ...

2. Ofertantul ... nu îndeplinește cerința prevăzută în fișa de date a achiziției la cap. III.2.1.a) „Situția personală a candidatului sau ofertantului” lit. c. „Declarație de participare la licitație cu oferta independentă, conform Ordinului nr. 314/2010”, la care s-a făcut referire la pct. 2 din cadrul criticilor ofertei depusă de Asocieria ... - ..., motiv pentru care contestatorul susține că oferta depusă de ... trebuia exclusă de la procedură.

În plus, contestatorul arată că ... are angajat, în calitate de expert geolog, pe d-na ..., soția d-lui ..., care este managerul de

proiect al acestei proceduri de atribuire, situație în care este încălcat principiul evitării concurenței neloiale, potrivit căruia ofertanții nu ar trebui să fie implicați, în niciun fel, în pregătirea documentației de atribuire și nu ar trebui să dețină, în mod exclusiv, acces la informații despre procedură prin intermediul membrilor comisiei de evaluare sau a personalului autorității contractante.

Contestatorul susține că această conduită neconcurențială îi încalcă drepturile sale.

3. Prețul ofertei depusă de ... este „neobișnuit de scăzut”, reprezentând 50 % din valoarea estimată a contractului, și nu poate asigura îndeplinirea contractului la parametri cantitativi și calitativi prevăzuți în caietul de sarcini.

Invocând prevederile art. 36¹ din H.G. nr. 925/2006, contestatorul arată că, în conformitate cu dispozițiile art. 201 din O.U.G. nr. 34/2006, autoritatea contractantă a solicitat acestui ofertant detalierea costurilor din ofertă, iar, întrucât răspunsul nu a fost lămuritor, a resolicitat clarificări cu privire la nivelul de salarizare al personalului implicat în proiect și la costurile de regie (cheltuielile administrative, de birou) care nu au fost incluse în oferta financiară, în urma cărora ... a depus o declarație pe proprie răspundere prin care a arătat că nu are cheltuieli de regie, întrucât acestea urmează a fi suportate din alte surse financiare.

Contestatorul subliniază că, în cazul în care prețul ofertei se dovedește a fi nejustificat de scăzut, în temeiul art. 36 lit. f) din H.G. nr. 925/2006, oferta trebuia respinsă, ca inacceptabilă.

Contestatorul susține că un preț de 50 % din valoarea estimată este suficient de scăzut pentru a fi considerat unul nerealist, nesustenabil.

În contestație se critică faptul că, deși în răspunsul la solicitarea de clarificări, ofertantul pare a fi cuprins toate costurile, totuși nu a prezentat, în mod concret, modalitatea de formare a acestor prețuri și nu a justificat costurile de regie.

De asemenea, învederează că, deși contractului presupune, în cea mai mare parte, activități de teren, totuși ... nu a alocat pentru aceste activități nici 10 % din valoarea ofertată. În opinia contestatorului, această sumă este nerealistă neputând asigura costurile de deplasări, luând în considerare traseele care urmează a fi realizate în vederea acoperirii în ansamblu a teritoriului țintă, conform metodologiei prevăzute în documentația de atribuire, la care se adaugă costuri sumare indirecte (regie, etc.).

Referitor la costurile de regie pentru oferta depusă de ..., contestatorul reiterează susținerile cu privire la costurile de regie pentru oferta declarată câștigătoare, susținând că

prețul ofertei nu a fost justificat temeinic, raportat la dispozițiile art. 36 lit. f) din H.G. nr. 925/2006, coroborat cu art. 202 din O.U.G. nr. 34/2006.

4. ... nu a respectat cerința prevăzută în fișa de date a achiziției la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională” referitoare la personalul de care dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut.

În acest sens, contestatorul arată că ... a prezentat doar un număr de 8 experți, deși prin fișa de date a achiziției se solicitau 12 experți. În contestație se exemplifică faptul că d-na ... a fost propusă ca expert habitate, expert cheie floră, expert cheie realizarea măsurilor de management, iar dl. ... a fost propus în calitate de expert habitate, expert mamifere și expert cheie realizarea măsurilor de management.

În opinia contestatorului, cerința nu este îndeplinită prin ofertarea unor experți cu dublă specializare, atâta timp cât se solicită un număr fix de experți pentru fiecare domeniu în parte, iar fiecare dintre experți își va organiza și coordona activitatea de teren pornind de la cerințele ecologice ale speciilor țintă, neputând desfășura două sau trei activități în același timp.

Față de cele de mai sus, ... solicită Consiliului să constate că „asocierea declarată câștigătoare” nu a făcut dovada îndeplinirii cerințelor de calificare prevăzute în fișa de date a achiziției la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională”, referitoare la cei 12 experți cheie.

5. ... nu a respectat cerința prevăzută la cap. IV.4.1) „Modul de prezentare a propunerii tehnice” din fișa de date a achiziției cu privire depunerea declarației privind respectarea condițiilor de muncă și de protecția muncii, conform prevederilor legale naționale și comunitare în vigoare (respectarea prevederilor art. 34 din O.U.G. nr. 34/2006).

Contestatorul reiterează argumentele prezentate în cazul criticilor care vizau nerespectarea acestei cerințe de către ofertantul declarat câștigător, susținând că, în temeiul art. 36 alin. 1 lit. d) din H.G. nr. 925/2006, autoritatea contractantă trebuia să declare inacceptabilă această ofertă.

În drept, se invocă dispozițiile legale la care se face referire în cuprinsul contestației.

În probațiune au fost depuse, în copie, o serie de documente.

Cu adresa nr. 3009/25.03.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 9229/25.03.2014, ... a formulat, în temeiul art. 274 alin. 1 din O.U.G. nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, punctul său de vedere asupra contestației depusă de ...

Autoritatea contractantă menționează că ... a prezentat la data deschiderii ofertelor certificatul de atestare fiscală eliberat de Direcția Impozite și Taxe Locale nr. 405889 din 02.12.2013,

precum și declarația conform art. 11 alin. 5 din H.G. nr. 925/2006. În punctul de vedere se arată că, în baza prevederilor art. 11 alin. 5 din H.G. 925/2006, autoritatea contractantă a solicitat asociatului ..., la data de 23.01.2014, prezentarea certificatului de atestare fiscală eliberat de Direcția Impozite și Taxe Locale, solicitare în urma căreia acest asociat a depus certificatul de atestare fiscală nr. 406565 din 03.12.2013.

Autoritatea contractantă precizează că ofertanții nu au depus la data deschiderii ofertelor certificatul de atestare fiscală eliberat de organul de administrare fiscal al unității administrative teritoriale de pe raza căreia societatea are sediul social, din care să reiasă că ofertantul nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv 30.11.2013, ... solicitând ofertanților, în data de 23.01.2014, prezentarea certificatului de atestare fiscală eliberat de organul de administrare fiscală, din care să reiasă că ofertantul nu are datorii scadente la data de 30.11.2013, în urma căreia ... a prezentat certificatul de atestare fiscală nr. 150758 din 21.01.2014, din care reiese că nu are datorii scadente la data de 31.12.2013, iar ... a prezentat certificatul de atestare fiscală nr. 150987 din 27.01.2014, din care reiese că nu are datorii scadente la data de 31.12.2013.

În punctul de vedere se precizează că, din documentele prezentate de asocieria ... - ... reiese faptul că ..., identificată prin CUI ... și J..., se numea în anul 2011 ... S.R.L., având aceleași date de identificare, iar, din documentele depuse de ... reiese că susținătorul S.C. ... are următoarele date de identificare: CUI și J..., din datele prezentate de cei doi ofertanți, nereieșind existența unei legături între cele două societăți.

Autoritatea contractantă precizează că asocieria ... - ... a prezentat în ofertă un număr de 3 experți pentru realizarea măsurilor de management/planurilor de management pentru arii naturale protejate, dintre care 2 experți care îndeplinesc cerința din fișa de date (studii superioare de biologie/ecologie), respectiv ... (ecolog) și ... (biolog). În punctul de vedere se menționează că d-nul ... a fost nominalizat suplimentar, cerința autorității contractante fiind de prezentare a unui număr de doi experți pentru realizarea măsurilor de management/planurilor de management. Autoritatea contractantă susține că, prin prezentarea unui număr de doi experți cu studii superioare în biologie/ecologie, această asocierie îndeplinește cerința din fișa de date a achiziției.

În punctul de vedere se susține că asocieria ... - ... a depus la dosar la data deschiderii ofertelor, declarația privind condițiile de muncă și de protecția muncii, semnată de reprezentantul asocierii, ... iar în data de 23.01.2014, ... a solicitat ca declarația privind respectarea condițiilor de protecție a muncii să fie completată și

semnată de fiecare membru al asocierii, întrucât d-na ... nu avea împuternicire notarială ca reprezentant al asocierii, solicitare în urma căreia asocieria ... - ... a depus declarații privind respectarea condițiilor de protecție a muncii.

Autoritatea contractantă precizează că, prin adresa nr. 1524 din 18.02.2014, a solicitat clarificări privind prețul neobișnuit de scăzut în raport cu ceea ce urmează a fi furnizat, executat sau prestat, iar în urma evaluării răspunsului transmis de asocieria ... - ... a solicitat refacerea calculului aritmetic privind remunerația personalului implicat în proiect, prin refacerea acestui calcul nemodificându-se prețul propunerii financiare.

Autoritatea contractantă arată că, de asemenea, prin adresa nr. 1524 din 18.02.2014, a solicitat un răspuns privind existența sau inexistența cheltuielilor de regie, iar din răspunsul acestui ofertant reiese că aceste cheltuieli sunt acoperite din alte surse financiare. Se învederează că nu au fost solicitate clarificări cu privire la nivelul de salarizare a personalului implicat în proiect, ci s-a solicitat doar refacerea calculului aritmetic privind remunerația personalului implicat în proiect.

În punctul de vedere se precizează că ... a prezentat la data deschiderii ofertelor certificatul de atestare fiscală nr. 164060/21.11.2013, eliberat de organul de administrare fiscală al unității administrativ teritoriale, iar în data de 23.01.2014, autoritatea contractantă a solicitat acestui ofertant prezentarea certificatului de atestare fiscală eliberat de organul de administrare fiscală, din care să reiasă că nu are datorii scadente la data de 30.11.2013, solicitare în urma căreia ... a prezentat certificatul de atestare fiscală nr. 164971/16.12.2013, eliberat de MFPAJPF ... din care reiese că nu are datorii scadente la data de 30.11.2013, demonstrând, astfel că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care era prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor.

Autoritatea contractantă precizează că d-na ..., soția managerului de proiect ..., nu este nominalizată ca expert în lista cu personalul ce va fi utilizat pentru contract de către ...

Se învederează că, prin adresa nr. 10592/04.12.2013, d-nul ... a solicitat înlocuirea sa din comisia de evaluare a ofertelor, deoarece soția sa, d-na ..., avea o relație contractuală cu firma ..., în urma căreia, prin decizia nr. 160 din 04.12.2013, ... a dispus înlocuirea acestuia. Se menționează că autoritatea contractantă nu are cunoștință de existența unei legături între d-na ... și ...

... subliniază că nu a solicitat ... clarificări cu privire la nivelul de salarizare a personalului implicat în proiect, ci doar dacă se respectă salariul minim pe economie pentru personalul administrativ și de backstopping, precum și un răspuns privind existența sau inexistența cheltuielilor de regie, iar din răspunsul

acestui ofertant reiese că se respectă salariul minim pe economie pentru personalul administrativ și de backstopping și că nu au fost incluse cheltuieli de regie deoarece acestea sunt acoperite până în decembrie 2015 din alte venituri.

Autoritatea contractantă precizează că la punctul „Informații referitoare la personalul tehnic de care dispune ofertantul” din fișa de date a achiziției nu s-a prevăzut un număr fix de 12 experți, ci s-au solicitat echipei de experți următoarele competențe: expert cheie geografie, geologie, pedologie, doi experți habitate, mamifere, nevertebrate, floră, ornitologie, GIS, 2 experți realizare planuri de management, cu experiență specifică de minimum 3 ani și experiență generală de minimum 5 ani, iar în tabelul privind remunerația personalului implicat în proiect se specifică faptul că expertul habitate va lucra un număr de 92 zile pe durata întregului proiect, expertul floră va lucra 92 zile și expertul realizare plan de management va lucra 35 zile.

În această situație, autoritatea contractantă susține că d-na ... îndeplinește condițiile necesare realizării serviciilor pentru expert habitate, expert floră și expert realizare plan de management, fiind posibilă prestarea în cadrul proiectului a unui număr total de 219 zile (aproximativ 8 luni din cele 24 de luni necesare realizării studiilor și a planului de management). De asemenea, susține că d-nul ... îndeplinește condițiile necesare realizării serviciilor pentru expert habitate, expert mamifere și expert realizare plan de management, fiind posibilă prestarea în cadrul proiectului a unui număr total de 193 zile (aproximativ 7 luni din cele 24 de luni necesare realizării studiilor și a planului de management).

Se menționează că prestarea acestor activități nu se va desfășura în același timp, exemplificându-se prin aceea că inventarierea, evaluarea și cartarea habitatelor și speciilor de interes comunitar se va desfășura la începutul proiectului, iar realizarea planului de management se va desfășura la sfârșitul proiectului, întrucât planul de management nu se poate redacta decât după cunoașterea informațiilor pe baza studiilor realizate.

Autoritatea contractantă precizează că nu a solicitat ofertantului ... depunerea declarației privind respectarea condițiilor de muncă și protecție a muncii, întrucât această declarație a fost depusă la dosar la data deschiderii ofertelor.

Cu adresa nr. 3009/26.03.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 9778 din 31.03.2014, ... a depus, în copie conformă cu originalul, documentele aflate la dosarul achiziției publice împreună cu ofertele relevante.

Cu adresa fără număr de înregistrare la emitent, datată 27.03.2014, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 9490/27.03.2014, ... a formulat „răspuns la punctul de vedere al autorității contractante”.

1. Cu privire la oferta depusă de asocierea ... - ..., contestatorul învederează că autoritatea contractantă nu aduce niciun argument cu privire la data la care ofertantul declarat câștigător a efectuat demersurile în vederea obținerii certificatelor de atestare fiscală, ci se limitează doar la a enumera documentele pe care acesta le-a depus.

Contestatorul reiterează susținerea conform căreia ofertantul declarat câștigător nu a îndeplinit cerința din fișa de date a achiziției.

Contestatorul invocă jurisprudența recentă, în care Consiliul a aratat că depunerea certificatului de atestare fiscală ulterior depunerii ofertei este permisă în situația în care ofertantul a făcut diligențele necesare obținerii acestui certificat înaintea datei depunerii ofertelor, iar, per a contrario, dacă demersurile pentru obținerea certificatelor au fost inițiate ulterior depunerii ofertelor, documentul în cauză nu poate fi luat în considerare pentru îndeplinirea cerinței minime de calificare.

Contestatorul reiterează susținerea din contestație.

2. De asemenea, contestatorul continuă să susțină că între ofertantul clasat pe locul I, respectiv asociatul ... și ofertantul clasat pe locul al doilea, ..., susținut de ..., există o legătură de natură să distorsioneze concurența.

Referitor la deficiențele ofertei financiare a asocierii declarată câștigătoare, contestatorul reiterează susținerea conform căreia răspunsul la solicitarea de clarificări nu poate justifica prețul neobișnuit de scăzut ofertat.

De asemenea, contestatorul susține că, prin răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 1597/19.02.2014, asocierea declarată câștigătoare a modificat propunerea financiară, respectiv costurile reprezentând remunerația personalului prezentat în proiect, modificări care nu se pot încadra în categoria erorilor aritmetice, prevăzută la art. 80 alin. 2 H.G. nr. 925/2006, și care au condus la modificarea prețului propunerii financiare, consemnat în procesul-verbal de deschidere a ofertelor, act însușit prin semnătură fără obiecțiuni de reprezentantul asocierii.

Referitor la prețul neobișnuit de scăzut, nejustificat și nesustenabil, contestatorul reiterează susținerea din contestație.

În plus, contestatorul învederează că oferta de preț trebuie să aibă o fundamentare economică a modului de formare a prețului, care care să aibă în vedere unele elemente concrete cum ar fi: metodele de execuție utilizate, soluțiile adoptate, calcularea și includerea în prețul ofertei a tuturor costurilor necesare desfășurării contractului (inclusiv a costurilor de regie), elemente care să permită verificarea corectitudinii prețului ofertei prezentate.

Decizia de a exclude din oferta financiară anumite costuri, cum sunt cele de regie, reprezintă, în opinia contestatorului, un

comportament anticoncurențial care determină o scădere artificială și nepermisă a prețului ofertei.

Contestatorul subliniază că răspunsul depus de ofertantul declarat câștigător fiind unul de ordin general, fără elemente concrete de justificare a prețului, poate duce la aplicarea dispozițiilor art. 36¹ alin. (4) din H.G. nr. 925/2006.

1. Cu privire la oferta depusă de ..., contestatorul susține în continuare că acest ofertant nu îndeplinește cerința prevăzută la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului”, potrivit căreia trebuie să facă dovada că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor.

2. Contestatorul susține că acest ofertant nu îndeplinește prevederile fișei de date a achiziției de la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului”, cerința de la lit. c. „Declarație de participare la licitație cu ofertă independentă, conform Ordinului nr. 314/2010” și trebuia exclusă de la procedură pentru influențarea conținutului ofertelor prin practicarea unor prețuri de dumping.

În opinia contestatorului, este lipsit de relevanță faptul că d-na ... nu a fost propusă ca expert cheie în cadrul acestei proceduri. Se învederează că ofertanții nu ar trebui să fie implicați în niciun fel în pregătirea documentației de atribuire și nu ar trebui să dețină în mod exclusiv acces la informații despre procedură prin intermediul membrilor comisiei de evaluare sau a personalului autorității contractante.

3. Referitor la critica privind faptul că prețul ofertei depusă de ... este „neobișnuit de scăzut”, reprezentând 50% din valoarea estimată a contractului și nu poate asigura îndeplinirea contractului la parametri cantitativi și calitativi prevăzuți în caietul de sarcini, contestatorul reieterează susținerile din contestație.

4. Contestatorul arată că își menționează susținerea conform căreia ... nu a respectat cerința prevăzută la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională” referitoare la personalul de care dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut de ofertant.

Contestatorul învederează că fișa de date a achiziției prevede un număr minim de experți cu competențe specifice, aspect reieșit din faptul că, în anumite specializări, se solicită prezentarea unui singur expert (ex: geologie, pedologie etc.), iar în alte specializări se solicita minimum 2 experți (management).

În opinia contestatorului, ar fi absurd să se accepte că fișa de date a achiziției permite desemnarea unei singure persoane pe mai multe poziții de expert cheie, în condițiile în care o astfel de practică este contrară ideii de personal minim necesar pentru îndeplinirea contractului.

Contestatorul susține că apărările autorității contractante conform carora activitățile prestate nu s-ar desfășura în același timp și, ca atare, ar fi posibilă desemnarea unui expert pe mai multe poziții, sunt irelevante, câtă vreme necesitatea desemnării unui număr minim de 12 experți reiese cu claritate din prevederile fișei de date a achiziției.

Contestatorul concluzionează că ... nu a prezentat personalul minim necesar prevăzut în fișa de date a achiziției și oferta acestuia trebuia respinsă, ca inacceptabilă, în temeiul art. 36 alin. 1 lit. b) din H.G. nr. 925/2006.

Prin cererea de intervenție nr. 38/26.03.2014, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 10025/01.04.2014, ..., în calitate de lider al Asocierii ... - ..., solicită admiterea cererii de intervenție și respingerea, ca nefondată, a contestației formulată de ...

1. Primul dintre considerentele pentru care intervenientul susține că această contestație este nefondată, este acela că, chiar dacă asocierea declarată câștigătoare ar fi inițiat demersurile în vederea eliberării Certificatului de Atestare Fiscală, la o dată anterioară depunerii ofertelor, respectiv înainte de 04.12.2013, Agenția Națională de Administrare Fiscală ... ar fi emis certificate de atestare fiscală care atestau lipsa datoriilor scadente tot la data de 30.10.2014, așa cum se prevede la art. 112 din O.G. nr. 28/2013.

Intervenientul învederează că, față de termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv 04.12.2013, avea la dispoziție doar două zile, respectiv 02.12.2013 și 03.12.2013, pentru depunerea actelor în vederea eliberării certificatelor de atestare fiscală, care oricum atestau situația evidențelor contabile la data de 30.10.2013.

În cererea de intervenție se subliniază că scopul certificatului de atestare fiscală este de a evidenția faptul că ofertantul nu are datorii la bugetul de stat, aspect evidențiat și prin depunerea următoarelor documente:

- formularul 4.1.2 „Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 181 din O.U.G. nr. 34/2006 cu modificările și completările ulterioare”, depus de cei doi asociați;

- declarațiile de proprie răspundere, în temeiul art. 11 alin. 4 din H.G. nr. 925/2006, depusă de cei doi asociați;

- certificatele de atestare fiscală din care rezultă faptul că ofertanții nu au datorii la 30.10.2013 și nici la data de 31.12.2013;

- cazierile fiscale și judiciare depuse de cei doi asociați.

Invocând prevederile art. 9 alin. (3) din Ordinul ANRMAP nr. 509/2011, intervenientul susține că autoritatea contractantă a evaluat în mod corect oferta sa, interpretând plauzibil aplicabilitatea dispozițiilor art. 11 alin. (4) din H.G. nr. 925/2006, motiv pentru care solicită respingerea contestației, ca nefondată.

2. Alt motiv pentru care intervenientul susține că această contestație este nefondată este dat de faptul că ..., având CUI ..., și ..., având CUI ..., sunt două societăți diferite, cu acționari diferiți, care nu au legătură de natură să distorsioneze concurența, iar ... a depus formularul 4.1.3. - declarație de participare la licitație cu ofertă independentă, respectând prevederile art. 46 alin. (1) din O.U.G. nr. 34/2009.

Se menționează că în cadrul acestei proceduri au fost depuse un număr de 4 oferte, dintre care 3 oferte au avut prețuri apropiate, reprezentând 40%, 50% și 52,94% din valoarea estimată a contractului, doar oferta contestatarului reprezentând 85% din valoarea estimată a contractului, astfel că nu poate fi vorba de un preț de dumping.

Invocând prevederile art. 36 alin. 3 din H.G. nr. 925/2006, intervenientul precizează că, la solicitarea autorității contractante, asocierea ... - ... a depus detalierea ofertei financiare, prin care a justificat corespunzător prețul oferit, pe toate categoriile de cheltuieli (remunerația personalului, transport, cheltuieli administrative, profit etc.), iar explicațiile au fost acceptate de aceasta.

Față de faptul că nu există o legătură între ... și ... de natură să distordioneze concurența, iar asocierea ... - ... a respectat prevederile art. 202 din O.U.G. nr. 34/2006 și art. 36 alin 3 din H.G. nr. 925/2006, justificând prețul propus, intervenientul susține că autoritatea contractantă a evaluat în mod corect oferta sa, considerând îndeplinite cerințele prevăzute la cap. III.2.1 lit. a) și c) din fișa de date a achiziției, motiv pentru care se solicită respingerea contestației, ca nefondată.

3. Un alt motiv pentru care intervenientul susține că această contestație este nefondată și trebuie respinsă ca atare este acela că asocierea declarată câștigătoare îndeplinește cerința prevăzută la cap III.2.3 a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională”, cei doi experți cheie pentru realizarea măsurilor de management/ planurilor de management pentru arii naturale, respectiv ... și ..., îndeplinind integral cerințele fișei de date a achiziției, fiind licențiați în biologie (specializările ecologie, respectiv biologie, din cadrul Universității Babeș Bolyai din ... fapt atestat prin documentele depuse în cadrul ofertei (diplome etc). Se subliniază că domnul ... a fost propus ca expert secundar pentru realizarea măsurilor de management/ planurilor de management pentru arii naturale, și nu ca expert cheie (Formular 4.4.4).

4. Intervenientul susține că a îndeplinit cerința de la cap. 4.1 din fișa de date a achiziției conform căreia ofertanții au obligația de a depune la ofertă o declarație prin care se obligă să respecte regulile privind condițiile de muncă și de protecția muncii, conform art. 34 din O.U.G. nr. 34/2006. În acest sens, intervenientul

precizează că, în acordul de asociere depus în cadrul documentelor de calificare este prevăzut că dreptul de depunere/ semnătură/ ștampilare a ofertei îl va avea liderul ..., astfel că, în opinia intervenientului, declarația privind condițiile de muncă și de protecția muncii, conform art. 34 din O.U.G. nr. 34/2006, depusă în numele asocierii în cadrul propunerii tehnice, respectă cerințele fișei de date a achiziției, motiv pentru care solicită respingerea contestației, ca nefondată.

5. a) Intervenientul susține că, la cererea autorității contactante, a corectat erorile aritmetice, care se încadrează în categoria celor prevăzute de art. 80 alin. 2 din O.U.G. nr. 34/2006, neschimbând oferta financiară, iar prețul unitar nu a fost modificat.

b) Având în vedere faptul că în cadrul acestei proceduri au fost depuse un număr de 4 oferte, iar 3 dintre acestea au prezentat prețuri apropiate, respectiv 40%, 50% și 52,94%, doar oferta contestatarului reprezentând 85% din valoarea estimată, intervenientul opinează că nu se poate vorbi de un preț de dumping, aspect susținut și de respectarea prevederilor art. 202 din O.U.G. nr. 34/2006, și art. 36 alin. 3 din H.G. nr. 925/2006, prin detalierea financiară depusă și acceptată de autoritatea contractant.

c) Intervenientul învederează că, așa cum a menționat și în clarificările transmise, cheltuielile cu regia vor fi suportate din alte surse financiare, asocierea angajându-se că neacoperirea acestui tip de cheltuieli din costul contactului nu va duce la neîndeplinirea cerințelor caietului de sarcini. Se subliniază că este nefondată susținerea contestatarului, conform căreia, în cazul necâștigării contractului, ofertantul declarat câștigător își va înceta activitatea în totalitate.

Intervenientul concluzionează următoarele:

- corecturile făcute nu au schimbat oferta financiară, prețul unitar nefiind modificat;
- nu poate fi vorba de preț de dumping atâta timp cât există 3 oferte de preț apropiate, iar prețul a fost detaliat;
- faptul că regia nu este acoperită de cheltuielile contractului, nu duce la neîndeplinirea cerințelor caietului de sarcini.

Pentru toate aceste motive, intervenientul susține că această contestație este nefondată și, pe cale de consecință, solicită respingerea acesteia.

6. Intervenientul susține că această contestație este nefondată, și pentru că, chiar dacă s-ar considera că ofertantul clasat pe primul loc nu îndeplinește cerințele de calificare, contestatarul nu ar fi fost în situația de a fi declarat câștigător al procedurii, raportat la criteriul de atribuire aplicat, respectiv „prețul cel mai scăzut”.

Se subliniază că ... poate câștiga procedura doar în urma declarării inacceptabile sau neconforme a celorlalte oferte, fapt pentru care solicită, fără vreun temei, accesul la ofertele depuse, dorind să preia atribuțiile comisiei de evaluare.

Intervenientul susține că ... nu a prezentat argumente clare și legale privind faptul că ceilalți ofertanți nu îndeplinesc cerințele de calificare și nici nu s-ar afla în situația de posibil câștigător, motiv pentru care solicită respingerea acesteia, ca nefondată.

Invocând prevederile art. 274 alin. (4) din O.U.G. nr. 34/2006 cu modificările și completările ulterioare, intervenientul arată că propunerea sa tehnică este document confidențial, și nu își dă acordul pentru ca aceasta să fie transmisă contestatorului, studiată sau făcută publică.

Raportat la faptul că asocierea ... - ... a respectat toate cerințele fișei de date a achiziției, contestatorul face speculații cu privire la neîndeplinirea cerințelor de calificare de către ceilalți ofertanți, precum și la faptul că ... nu s-ar afla în situația de posibil câștigător, intervenientul susține că această contestație este nefondată și solicită respingerea acesteia.

Cu adresa fără număr de înregistrare la emitent, datată 09.04.2014, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 11030/09.04.2014, ... a formulat „întâmpinare” față de cererea de intervenție depusă de ... în care prezintă argumentele de fapt și de drept care susțin respingerea acestei cereri de intervenție și admiterea contestației.

1. Referitor la cerința prevăzută de cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului”, potrivit careia ofertantul trebuie să facă dovada că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, contestatorul arată că nu poate fi de acord cu teza intervenientului, în sensul că ar fi irelevant ca înregistrarea cererii de eliberare a certificatelor de atestare fiscală s-a făcut ulterior datei depunerii ofertelor, întrucât scopul declarațiilor întemeiate pe dispozițiile art. 11 alin. 4 din H.G. nr. 925/2006 este tocmai acela de a proba că, la momentul depunerii ofertelor, ofertantul îndeplinește cerința, dar, din cauza unor împrejurări care nu țin de persoana sa (ex. termene legale de eliberare de către autoritățile competente etc.), nu poate depune documentele solicitate, fiind unanim acceptat în doctrină și în jurisprudență că demersurile în vederea obținerii documentelor trebuie inițiate anterior depunerii ofertelor.

În opinia contestatorului, un ofertant care depune pentru îndeplinirea cerinței un document obținut în baza unei cereri depuse la mai bine de o lună de la data ședinței de deschidere a ofertelor nu poate face dovada că, la data de ședinței de deschidere a

ofertelor, respectiv 05.12.2013, oferta sa îndeplinea integral cerințele documentației de atribuire.

Contestatorul reieterează argumente prezentate în contestație și în răspunsul la punctul de vedere al autorității contractante.

2. În ceea ce privește cerința prevăzută la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului, cerința de la lit. c – „Declarație de participare la licitație cu oferta independentă, conform Ordinului nr. 314/2010”, contestatorul subliniază că, deși intervenientul susține că a îndeplinit această cerință, nu aduce nicio mențiune, clarificare sau apărare cu privire la prezentarea în ofertă a Formularului 4.4.2 de la asociatul ... pentru justificarea experienței similare, în care este menționat contractul pe care înțelege să-l depună pentru justificarea experienței similare, și a contractului de consultanță pentru justificarea experienței similare, din care rezultă că ... este fosta filială a ..., denumita

Contestatorul reieterează argumente prezentate în contestație și în răspunsul la punctul de vedere al autorității contractante.

3. Contestatorul reiterează susținerea și argumentele din contestație referitoare la neîndeplinirea de către intervenient a cerinței prevăzută la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională” privind personalul de care dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut de ofertant, respectiv a neîndeplinirii de către d-l ..., nominalizat ca expert cheie în realizarea măsurilor de management/planurilor de management pentru arii naturale protejate, a cerinței privind absolvirea de studii superioare în domeniile prevăzute în fișa de date a achiziției.

4. Contrar afirmațiilor intervenientului, ... susține că prețul ofertat de asocieria declarată câștigătoare este unul nesustenabil, nerealist și care nu cuprinde toate elementele de cost necesare executării contractului

Contestatorul continuă să susțină că, prin răspunsul la solicitarea de clarificări nr. 1597/19.02.2014, asocieria declarată câștigătoare a modificat propunerea financiară prezentată.

În opinia contestatorului, nu se poate susține afirmația intervenientului, în sensul că nefiind modificate prețurile unitare nu s-a realizat o modificare a propunerii financiare. Astfel contestatorul arată că, deși în oferta financiară inițială, intervenientul a prezentat anumite costuri, reprezentând remunerația personalului implicat în proiect și, implicit, prețuri defalcate pe elemente de cost, totuși, ca urmare a solicitării de clarificări pentru justificarea prețului neobișnuit de scăzut, acesta a modificat prețurile prezentate inițial, modificări care nu se pot încadra în categoria erorilor aritmetice, prevăzută de art. 80 alin. 2 din H.G. nr. 925/2006, ci aceste modificări au modificat implicit și prețul propunerii financiare.

Contestatorul susține că prețul ofertei declarată câștigătoare, de 40% din valoarea estimată a contractului, este un preț neobișnuit de scăzut, nejustificat și nesustenabil, cu care este imposibilă prestarea serviciilor ce formează obiectul contractului.

În opinia contestatorului, răspunsul la solicitarea de clarificări este unul neconcludent, iar oferta declarată câștigătoare trebuia respinsă, ca neconformă, în temeiul art. 79 din H.G. nr. 925/2006, pentru următoarele considerente:

- declarația pe proprie răspundere nu poate proba sustenabilitatea unui preț neobișnuit de scăzut, justificarea unui preț ca urmare a solicitării de clarificări nu se poate îndeplini prin depunerea unor declarații pe proprie răspundere;

- deși ar fi avut posibilitatea, ca urmare a solicitării de clarificări, ofertantul nu a prezentat niciun document care să confirme interpretarea dată, document care să provină de la terți (ex. contracte de vânzare-cumpărare care să ateste existența unui spațiu pentru care nu plătesc chirie etc.), pe baza căruia autoritatea contractantă sa poată decide în consecință, în sensul acceptării acestor explicații.

- simplele afirmații subiective expuse în cadrul declarației depuse nu fac dovada sustenabilității prețului ofertat. Contestatorul menționează că, în jurisprudența recentă s-a arătat ca în condițiile în care ofertantul în cauză nu și-a justificat temeinic prețul propus, iar în oferta financiară nu sunt incluse unele costuri prevăzute în caietul de sarcini, decizia de respingere a ofertei, ca având un preț aparent neobișnuit de scăzut, apare ca fiind legală.

- în condițiile în care autoritatea contractantă a solicitat clarificări clare și punctuale asupra cheltuielilor de regie, iar ofertantul declarat câștigător a justificat neinclusiunea în ofertă a unor astfel de cheltuieli invocând alte surse financiare, contestatorul opinează că prețul propus nu a fost justificat temeinic, raportat la dispozițiile art. 36 lit. f) din H.G. nr. 925/2006 coroborat cu art. 202 din O.U.G nr. 34/2006.

... concluzionează că, indiferent de calculele pe care le-a prezentat asocierea câștigătoare, acestea nu sunt în concordanță cu realitatea, prețul deosebit de scăzut neputând fi susținut și justificat în mod temeinic.

Cu adresa nr. 3524 din 09.04.2014, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 11135 din 09.04.2014, ... arată că nu se opune cererii de intervenție formulată de ...

Din înscrisurile aflate la dosarul cauzei, Consiliul constată următoarea situație de fapt:

... a inițiat, în calitate de autoritate contractantă, o procedură de atribuire, prin licitație deschisă, a contractului de achiziție publică având ca obiect „Realizarea planului de management al sitului Natura 2000 ROSCI0238 ...”, cod CPV 79311100-8 – Servicii

de elaborare de studii (Rev.2), publicând în SEAP anunțul de participare nr. ...

Conform anunțului de participare și a documentației de atribuire, criteriul de atribuire este „prețul cel mai scăzut”, iar valoarea estimată a contractului este de 696.960 lei, fără TVA.

Au fost depuse 4 oferte, printre care și cele ale contestatorului și intervenientului, care au fost deschise la data de 05.12.2013, ocazie cu care a fost încheiat procesul-verbal nr. 10647.

Prin raportul procedurii de atribuire nr. 2332/07.03.2014, a fost desemnată câștigătoare oferta depusă de asocierea ... - ..., având prețul de 278.784 lei, fără TVA.

Oferta depusă de ... având prețul de 592.450 lei fără TVA, s-a clasat pe locul 3, ultimul dintre ofertele declarate admisibile.

Împotriva ofertelor admisibile care s-au situat pe primele două locuri în urma aplicării criteriului de atribuire „prețul cel mai scăzut”, oferte depuse de către asocierea ... - ... și de către ..., a fost formulată prezenta contestație, ... aducând critici legate atât de inacceptabilitatea ofertelor cât și despre neconformitatea și modificarea acestora.

În ceea ce privește cererea de intervenție în interes propriu nr. 38/26.03.2014, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 10025/01.04.2014, depusă de ..., având în vedere prevederile art. 61 alin. (2) din Codul de Procedură Civilă, Consiliul o va admite în principiu întrucât acesta și-a dovedit interesul în procedură, întrucât a depus ofertă în cadrul procedurii, iar aceasta a fost declarată câștigătoare de către autoritatea contractantă.

Procedând la verificarea aspectelor legate de oferta depusă de Asocierea ... - ..., Consiliul va efectua punctual analizarea criticilor, după cum urmează:

1.Un prim aspect vizează neîndeplinirea, în opinia contestatorului, de către asocierea în discuție, a cerinței prevăzută la cap. III.2.1.a)-„Situația personală a candidatului sau ofertantului”, din documentația de atribuire, fișa de date a achiziției, potrivit căreia ofertanții trebuiau să facă dovada că nu au datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv la data de 30.11.2013.

Consiliul reține în soluționare că în anunțul de participare nr. ... la punctul IV.3.4)-„Termenul limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare”, inițial s-a prevăzut data de 26.11.2013, modificată ulterior emiterii Deciziei ... respectiv în data de 04.12.2013 (conform mențiunilor din anunțul de tip erată nr. 46704/16.11.2013, pct. IV.3.4).

Așadar, raportat la informațiile publicate inițial în anunț și în documentația de atribuire, precum și la cele intervenite ca urmare a

măsurilor de remediere dispuse, documentele solicitate în cadrul cerinței de calificare privind situația personală a ofertantului trebuiau să se refere la luna noiembrie 2013, iar nu octombrie 2013 (în condițiile în care, astfel cum s-a menționat anterior, termenul limită de depunere a ofertelor s-a modificat din luna noiembrie în luna decembrie 2013).

În aceste condiții, verificând documentele depuse de asocierea în discuție, Consiliul constată că ... a prezentat la data deschiderii ofertelor certificatul de atestare fiscală eliberat de Direcția Impozite și Taxe Locale nr. 405889 din 02.12.2013, precum și certificatul de atestare fiscală nr. 164480 din data de 03.12.2013, emis de Direcția Generală a Finanțelor Publice ... care la punctul A. „Obligații de plată” evidențiază situația obligațiilor de plată exigibile ale operatorului economic în cauză la data de 31.10.2013, iar nu aferente lunii noiembrie, cum solicitase însăși autoritatea contractantă.

De asemenea, se reține că nici în urma solicitării adresate în data de 23.01.2014, de către autoritatea contractantă ofertanților în cauză, privind prezentarea certificatului de atestare fiscală eliberat de organul de administrare fiscală, din care să reiasă că ofertantul nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor (noiembrie 2013), ... a prezentat certificatul de atestare fiscală nr. 150758 din 21.01.2014, din care reiese că nu are datorii scadente la data de 31.12.2013 iar nu aferente lunii noiembrie 2013.

În aceste condiții, Consiliul nu poate reține, ca fiind pertinente, susținerile intervenientului ..., în calitate de lider al Asocierii ... - ..., conform cărora, chiar dacă asocierea declarată câștigătoare ar fi inițiat demersurile în vederea eliberării certificatului de atestare fiscală, la o dată anterioară depunerii ofertelor, respectiv înainte de 04.12.2013, Agenția Națională de Administrare Fiscală ... ar fi emis certificate de atestare fiscală care atestau lipsa datoriilor scadente tot la data de 30.10.2014, așa cum se prevede la art. 112 din O.G. nr. 28/2013, aspectele redată anterior vizând, în fapt, criticarea conținutului cerinței de calificare impusă de autoritatea contractantă, un astfel de demers fiind tardiv prin raportare la dispozițiile art. 256² alin. (2) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, aceleași considerații fiind avute în vedere și față de susținerea acestuia legată de faptul că, raportat la termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv 04.12.2013, avea la dispoziție doar două zile, respectiv 02.12.2013 și 03.12.2013, pentru depunerea actelor în vederea eliberării certificatelor de atestare fiscală, care oricum atestau situația evidențelor contabile la data de 30.10.2013.

În situația în care și-a exercitat dreptul de a participa la procedura de atribuire în cauză, prin depunerea de ofertă, asocierea în discuție a acceptat și însușit conținutul documentației de atribuire, inclusiv a cerinței de calificare privind „Situația personală a candidatului sau ofertantului.”

Astfel, se constată că, în verificarea efectuată, comisia de evaluare trebuia să țină seama de prevederile art. 72 alin. (2) din HG nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare, care prevăd ca atribuție a comisiei și pe aceea de verificare a îndeplinirii criteriilor de calificare de către ofertanți, în cazul în care acestea au fost solicitate prin documentația de atribuire (lit. b).

Or, luând în considerare cele menționate anterior, Consiliul constată că însăși autoritatea contractantă nu s-a raportat la propria cerință de calificare, impusă prin documentația de atribuire, acceptând documente care nu reflectau situația datoriiilor scadente la nivelul lunii anterioare celei în care era prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor.

În ceea ce-l privește pe cel de-al doilea membru al asocierii, și anume pe ..., verificând documentele aflate la dosarul cauzei (vol. 5, fila 305), Consiliul constată că acesta a depus inițial o „Declarație”, conform art. 11 alin. (4) din H.G. nr. 925/2006, în anexa căreia, însă, cu nerespectarea dispoziției legale invocată anterior, nu a menționat succint, dar precis, modul **concret** de îndeplinire a respectivelor cerințe, cum în mod corect susține contestatorul ... ci s-a rezumat să precizeze la punctul A „Situația personală”, că îndeplinește cerința prin „1. Certificat de atestare fiscală eliberat de Direcția Impozite și Taxe Locale a Primăriei ... din care rezultă că ofertantul ... nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor (noiembrie 2013)”, fără a indica numărul documentului în cauză sau a diligențelor întreprinse anterior depunerii ofertelor pentru obținerea acestuia (pentru a fi luat în considerare).

O asemenea situație, ar fi trebuit s-o determine pe autoritatea contractantă să verifice legalitatea conținutului declarației, raportat la dispozițiile art. 11 alin. (4) din H.G. nr. 925/2006, or se constată că aceasta a procedat la solicitarea de clarificări (a se vedea adresa nr. 663/23.01.2014).

Chiar raportat la adresa de clarificări nr. 663/23.01.2014, în care autoritatea contractantă a solicitat depunerea de certificate de atestare fiscală eliberate de organul de administrare fiscală, din care să reiasă că ofertantul nu are datorii scadente la data de **30.11.2013**, se constată că asocierea în discuție nu s-a conformat solicitării ci a depus documente privind situația datoriiilor scadente la data de **31.12.2013**.

În aceste condiții, se impune anularea rezultatului procedurii de atribuire și reluarea procedurii de la etapa de evaluare a

ofertelor, cu reverificarea documentelor de calificare depuse de către Asocieria ... - ... și a răspunsurilor la clarificări, cu luarea în considerare a celor precizate anterior în motivare.

2. În ceea ce privește critica legată de faptul că ofertantul declarat câștigător nu îndeplinește cerința prevăzută în fișa de date a achiziției la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului” lit. c) „Declarație de participare la licitație cu oferta independentă, conform Ordinului nr. 314/2010”, pe considerentul că între ofertantul clasat pe locul 1, respectiv asociatul ..., și susținătorul ... al ofertantului ..., clasat pe locul 2, există o legătură de natură să distorsioneze concurența, Consiliul constată neîntemeiată afirmația contestatorului, urmând a fi respinsă.

Astfel, verificând documentele depuse prezentate de asocieria ... - ... reiese faptul că ..., identificată prin CUI ... și J..., se numea în anul 2011 ... S.R.L., având aceleași date de identificare, iar, din documentele depuse de ... reiese că susținătorul S.C. ... are următoarele date de identificare: CUI ... și J..., din datele prezentate de cei doi ofertanți, nereieșind existența unei legături între cele două societăți, motiv pentru care se constată că nu sunt incidente dispozițiile art. 46 din ordonanța de urgență aplicabilă în materie.

3. În ceea ce privește critica legată de faptul că ofertantul declarat câștigător nu îndeplinește cerința prevăzută la cap. III.2.3.a) „Capacitatea tehnică și/sau profesională” din fișa de date a achiziției, referitoare la personalul de care dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut de ofertant, Consiliul respinge critica adusă, ca fiind neîntemeiată, în condițiile în care, raportat la conținutul cerinței de calificare, conform căreia ofertanții trebuiau să propună doi experți cheie pentru realizarea măsurilor de management/planurilor de management pentru arii naturale protejate, prin prezentarea pentru aceștia a diplomelor de studii superioare în domeniul **biologie/ecologie**, se constată că asocieria a nominalizat mai multe persoane, printre care și pe dl. ... (pentru care, într-adevăr, nu a depus diploma de studii în domeniul solicitat de autoritatea contractantă-biologie sau ecologie, ci în domeniul silviculturii, sens în care a prezentat diploma de licență, emisă de Universitatea Din Brașov, Facultatea de Silvicultură și Exploatare Forestiere), și anume ..., ..., ..., îndeplinind astfel cerința de calificare.

4. Critica legată de faptul că ofertantul declarat câștigător nu a respectat cerința prevăzută la cap. IV.4.1) „Modul de prezentare a propunerii tehnice” din fișa de date a achiziției cu privire depunerea declarației privind respectarea condițiilor de muncă și de protecția muncii, conform prevederilor legale naționale și comunitare în vigoare (respectarea prevederilor art. 34 din O.U.G. nr. 34/2006) se respinge, de asemenea, ca nefondată, în condițiile în care,

verificând documentele aflate la dosarul achiziției publice, se constată că asocieria ... - ... a depus la data deschiderii ofertelor, declarația privind condițiile de muncă și de protecția muncii, semnată de reprezentantul asocierii, ... iar în data de 23.01.2014, ... a solicitat ca declarația privind respectarea condițiilor de protecție a muncii să fie completată și semnată de fiecare membru al asocierii, întrucât d-na ... nu avea împuternicire notarială ca reprezentant al asocierii, solicitare în urma căreia asocieria ... - ... a depus declarații privind respectarea condițiilor de protecție a muncii, prin demersul efectuat, autoritatea contractantă neîncălcând principiul tratamentului egal și necreîndu-i un avantaj asocierii în raport cu ceilalți ofertanți.

5. Precierile legate de modificarea propunerii financiare de către asocieria declarată câștigătoare se resping, ca nefondate, în condițiile în care Consiliul constată că, ulterior demersului autorității contractante, efectuat prin adresa nr. 1524 din 18.02.2014, de a-i solicita asocierii în cauză clarificări privind prețul neobișnuit de scăzut în raport cu ceea ce urmează a fi furnizat, executat sau prestat, aceasta a mai solicitat și refacerea calculului aritmetic privind remunerația personalului implicat în proiect, prin refacerea acestui calcul nemodificându-se prețul propunerii financiare, cum eronat susține contestatorul.

Sub acest aspect, prezintă relevanță în cauză urmând a fi menținute ca atare, susținerile autorității contractante conform cărora, prin adresa nr. 1524 din 18.02.2014, i-a solicitat asocierii în discuție un răspuns privind existența sau inexistența cheltuielilor de regie, iar din răspunsul acestui ofertant reiese că aceste cheltuieli sunt acoperite din alte surse financiare, nefiindu-i astfel solicitate clarificări cu privire la nivelul de salarizare a personalului implicat în proiect, ci s-a solicitat doar refacerea calculului aritmetic privind remunerația personalului implicat în proiect.

Aspectul legat de prețul aparent neobișnuit de scăzut, nejustificat și nesustenabil, cu care, în opinia contestatorului, este imposibilă prestarea serviciilor ce formează obiectul contractului, se respinge, nefiind argumentat și susținut, în evaluare constatându-se că autoritatea contractantă a efectuat verificări legate de sustenabilitatea prețului propus, prin solicitarea de clarificări nr. 1524 din 18.02.2014, asumându-și astfel răspunderea, conform principiului consacrat de art. 2 alin. (2) lit. g) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Procedând la verificarea aspectelor legate de oferta depusă de ..., Consiliul va efectua punctual analizarea criticilor, după cum urmează:

1. În ceea ce privește primul aspect ce vizează neîndeplinirea, în opinia contestatorului, de către ofertantul ... a cerinței prevăzută la cap. III.2.1.a)-„Situația personală a candidatului sau

ofertantului”, din documentația de atribuire, fișa de date a achiziției, potrivit căreia ofertanții trebuiau să facă dovada că nu au datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care este prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, respectiv la data de 30.11.2013, Consiliul constată că acest ofertant a prezentat la data deschiderii ofertelor „Declarația privind achitarea taxelor la bugetele de stat”, în care dl. ..., în calitate de ... al ..., a precizat, pe propria răspundere, că au fost achitate toate taxele și impozitele către bugetele de stat, precum și către bugetele locale și a fost inițiată procedura de obținere a certificatului de atestare fiscală, menționând, totodată, că din motive independente de voința sa, certificatul de atestare fiscală va fi eliberat după data de 12.12.2013, sens în care a atașat declarației „certificatul de atestare fiscală”, emis în data de 21.11.2013 (certificatul de atestare fiscală nr. 164060/21.11.2013, eliberat de organul de administrare fiscal al unității administrativ teritoriale, privind situația obligațiilor scadente lunii octombrie 2013).

Se reține că în data de 23.01.2014, ca urmare a solicitării adresate de autoritatea contractantă acestui ofertant, privind prezentarea certificatului de atestare fiscală eliberat de organul de administrare fiscală, din care să reiasă că nu are datorii scadente la data de 30.11.2013, ... a prezentat certificatul de atestare fiscală nr. 164971/16.12.2013, eliberat de MFPAJPF ... privind situația datoriilor scadente la data de 30.11.2013, demonstrând, astfel că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare celei în care era prevăzut termenul limită de depunere a ofertelor, critica dovedindu-se neîntemeiată.

2. Legat de faptul că, în opinia contestatorului, ofertantul ... nu îndeplinește cerința prevăzută în fișa de date a achiziției la cap. III.2.1.a) „Situația personală a candidatului sau ofertantului” lit. c. „Declarație de participare la licitație cu oferta independentă, conform Ordinului nr. 314/2010”, la care s-a făcut referire la pct. 2 din cadrul criticilor ofertei depusă de Asocieria ... - ..., motiv pentru care contestatorul susține că oferta depusă de ... trebuia exclusă de la procedură, Consiliul urmează să respingă și această critică constatând că nu sunt incidente dispozițiile art. 46 din ordonanță, nefiind vorba despre o distorsionare a concurenței, iar în ceea ce privește faptul că ... are angajat, în calitate de expert geolog, pe d-na ..., soția d-lui ..., care este managerul de proiect al acestei proceduri de atribuire, se constată, de asemenea, că susținerile contestatorului sunt neîntemeiate, în condițiile în care, din documentele aflate la dosarul achiziției publice, transmis de autoritatea contractantă la dosarul cauzei, d-na ... nu este nominalizată ca expert în lista cu personalul ce va fi utilizat pentru contract de către ...

Mai mult, se constată că, prin adresa nr. 10592/04.12.2013, d-nul ... a solicitat înlocuirea sa din comisia de evaluare a ofertelor, deoarece soția sa, d-na ..., avea o relație contractuală cu firma ..., în urma căreia, prin decizia nr. 160 din 04.12.2013, ... a dispus înlocuirea acestuia.

3. Un ultim aspect vizează prețul ofertei depusă de ..., considerat de contestator ca fiind neobișnuit de scăzut, reprezentând 50 % din valoarea estimată a contractului, motiv pentru care nu poate asigura îndeplinirea contractului la parametrii cantitativi și calitativi prevăzuți în caietul de sarcini, aspect față de care Consiliu are în vedere faptul că, în etapa de evaluare, în virtutea principiului asumării răspunderii și în considerarea dispozițiilor art. 36¹ din H.G. nr. 925/2006 și ale art. 201 din O.U.G. nr. 34/2006, autoritatea contractantă i-a solicitat acestui ofertant detalierea costurilor din ofertă, iar, întrucât răspunsul nu a fost lămuritor, a resolicitat clarificări cu privire la nivelul de salarizare al personalului implicat în proiect și la costurile de regie (cheltuielile administrative, de birou) care nu au fost incluse în oferta financiară, în urma cărora ... a depus o declarație pe proprie răspundere prin care a arătat că nu are cheltuieli de regie, întrucât acestea urmează a fi suportate din alte surse financiare.

Constatând că singurul argument adus de contestator în susținerea criticii legată de prețul propus de ... constă în faptul că un preț de 50 % din valoarea estimată este suficient de scăzut pentru a fi considerat unul nerealist, nesustenabil, argument care însă nu este suficient pentru a se dispune o reverificare a prețului în condițiile în care, astfel cum s-a reținut anterior, autoritatea contractantă și-a asumat răspunderea verificând prețul propus, însușindu-și și acceptând, totodată, justificările aduse de către ..., Consiliul respinge critica adusă, ca nefondată.

În consecință, constatându-se că susținerile contestatorului sunt neîntemeiate în ceea ce privește oferta depusă de către ..., Consiliul respinge criticile aduse sub acest aspect.

Pentru toate aceste considerente, în baza art. 278 alin. (2) și (4) din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul admite contestația formulată de ... în contradictoriu cu ... și anulează raportul procedurii nr. 2332/07.03.2014 și toate actele subsecvente acestuia.

Obligă ... ca, în termen de cel mult 10 zile de la data primirii prezentei decizii, să reia procedura de atribuire de la etapa de evaluare a ofertelor, cu reverificarea documentelor de calificare depuse de către Asocieria ... - ... și a răspunsurilor la clarificări, cu luarea în considerare a celor precizate anterior în motivare.

Pe cale de consecință, în condițiile în care se impune reverificarea documentelor de calificare depuse de Asocieria ... - ... și a răspunsurilor la clarificările solicitate de autoritatea

contractantă în ceea ce privește documentele de calificare depuse în vederea îndeplinirii cerinței prevăzută în fișa de date a achiziției, la capitolul „Situția personală a candidatului sau ofertantului”, potrivit căreia ofertantul trebuie să facă dovada că nu are datorii scadente la nivelul lunii anterioare termenului limită de depunere a ofertelor., Consiliul respinge cererea de intervenție formulată de ...

Decizia este obligatorie, potrivit dispozițiilor art. 280 alin. (3) din ordonanța de urgență.

PREȘEDINTE COMPLET

...

MEMBRU COMPLET

...

...

MEMBRU COMPLET

Redactat în 5 exemplare originale, conține 30 (treizeci) pagini